

# ISO Pump Oil

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n. 453/2010

Data della revisione SDS: 05/05/2015



SDSIPO

IT

Rev. A

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

REACH – tipo : Miscela  
Nome del prodotto : ISO Pump Oil  
Codice prodotto : 217374, 218656, 204559

#### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi pertinenti identificati

Uso della sostanza/ della miscela : Lubrificante  
Lubrificante per ingranaggi

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Graco BVBA  
Industrieterrein Ounde Bunders  
Maasmechelen - Belgium  
T +32 89 770 700 - F +32 89 770 777  
[reach@graco.com](mailto:reach@graco.com)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : 1- 703-741-5970 (Chemtrec)  
24/24

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

##### Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE [DSD] o 1999/45/CE [DPD]

Non classificato

##### Effetti avversi fisicochimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo la regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Etichettatura non applicabile

#### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanza

Non applicabile

#### 3.2. Miscela

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE
olio di vaselina (petrolio)	(Numero CAS) 8042-47-5 (Numero CE) 232-455-8 (no. REACH) non disponibile	> 85	Non classificato
Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
olio di vaselina (petrolio)	(Numero CAS) 8042-47-5 (Numero CE) 232-455-8 (no. REACH) non disponibile	> 85	Asp. Tox. 1, H304

# ISO Pump Oil

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n. 453/2010

Testo integrale delle frasi R e H : vedere la sezione 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso d'inalazione : Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere consultare un medico.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con la pelle : Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : Sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua per 15 minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- Misure di primo soccorso in caso d'ingestione : Fare bere immediatamente molta acqua o latte. Non dare da bere alla vittima incosciente. NON indurre il vomito se non indicato dal personale medico. In caso di malessere, consultare un medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi/lesioni in caso di inalazione : Può causare irritazioni all'apparato respiratorio. L'eccessiva esposizione può dare luogo : Tosse. Difficoltà di respirazione e senso di oppressione al petto. Bruciare nel passaggio nasale.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Può causare un'irritazione moderata. L'eccessiva esposizione può dare luogo : Ustioni. Arrossamento.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Può causare irritazione oculare. arrossamento, pruriti, lacrime.
- Sintomi/lesioni in caso di ingestione : Può provocare un'irritazione dell'apparato digerente. In caso di ingestione di grandi quantità : Può provocare un'irritazione dell'apparato digestivo, nausea, vomiti e diarree.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : anidride carbonica (CO<sub>2</sub>), acqua, polvere chimica secca.
- Mezzi di estinzione non idonei : Non usare un getto d'acqua concentrato in quanto potrebbe disperdere e propagare il fuoco. Applicare acquosi estinzione attenzione per evitare la formazione di schiuma / vapore esplosione.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericolo d'incendio : Nessuno noto.
- Pericolo di esplosione : Nessuno noto.
- Prodotti di decomposizione pericolosi in caso di incendio : Gas e fumi tossici possono essere rilasciati in un incendio. Anidride carbonica. Ossido di carbonio. Ossidi di zolfo. Idrogeno solforato.

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Istruzioni per l'estinzione : Utilizzare i mezzi estinguenti con le precauzioni abituali a distanza ragionevole. Raffreddare i bidoni/bombole con acqua nebulizzata/metterli in sicuro. Evacuare la zona.
- Dispositivi di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : Autorespiratore respirazione (autorespiratori) è necessario se si verifica un rilascio di grandi dimensioni. Indossare un adeguato equipaggiamento protettivo.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

##### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi adatti.
- Procedure di emergenza : Eliminare ogni fonte di accensione se non c'è pericolo. Evacuare il personale verso un luogo sicuro.

##### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi adatti. In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.
- Procedure di emergenza : Evacuare la zona. Provvedere alla ventilazione della zona interessata. Raccogliere/pompare il prodotto disperso in contenitori adatti. Le pompe di trasferimento devono essere corredate da meccanismi a prova di esplosione.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente. Le autorità preposte alla tutela del patrimonio acquatico devono essere avvisate di eventuali sversamenti consistenti nei corsi d'acqua o nella rete fognaria.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Metodi per il contenimento : Trattenere eventuali fuoriuscite con argini o assorbenti per evitare dispersioni o penetrazioni nelle fogne o nei corsi d'acqua. In caso di piccoli sversamenti in acque chiuse, contenere prodotto con barriere galleggianti o altri dispositivi.

# ISO Pump Oil

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n. 453/2010

- Metodi di pulizia : Raccogliere in contenitori chiusi ed eliminarli. Usare aspirapolveri industriali autorizzate alla aspirazione. Rimuovere dalla superficie dell'acqua (p.es. schiumare, aspirare).
- Altre informazioni (fuoruscita accidentale) : Le autorità preposte alla tutela del patrimonio acquatico devono essere avvisate di eventuali sversamenti consistenti nei corsi d'acqua o nella rete fognaria.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per l'eliminazione dei residui, fare riferimento al 13: Informazioni sull'eliminazione.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Precauzioni per la manipolazione sicura : Non pressurizzare, tagliare, saldare, brasare, perforare, smerigliare o esporre i contenitori a fiamme, scintille, fonti di calore o ad altre potenziali sorgenti di combustione. Mantenere il contenitore chiuso quando non in uso. Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Assicurare una ventilazione adeguata.
- Misure di igiene : Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. provvedere a igiene ed ordine.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Condizioni per lo stoccaggio : Conservare chiuso in un luogo asciutto, fresco e ben ventilato. Proteggere dalla luce solare diretta.
- Prodotti incompatibili : Agente ossidante.
- Calore e sorgenti di ignizione : Conservare al riparo dalle fiamme vive, superfici calde e fonti di accensione.

### 7.3. Usi finali specifici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

olio di vaselina (petrolio) (8042-47-5)		
USA - ACGIH	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 Foschia dell'olio
USA - ACGIH	ACGIH STEL (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup> Foschia dell'olio

### 8.2. Controlli dell'esposizione

- Misure tecniche di controllo : dovrebbe essere disponibile un lavatoio/dell'acqua per la pulizia di occhi e pelle.
- Dispositivi di protezione individuale : Occhiali di protezione. Guanti.
- Protezione delle mani : indossare guanti adeguati, testati secondo EN347. Neoprene. NBR (Caucciù di nitrile).
- Protezione degli occhi : occhiali di protezione con schermi laterali
- Protezione respiratoria : Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione



## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Stato fisico : Liquido
- Colore : Light amber.
- odore : Zolfo. Odore delicato.
- Soglia olfattiva : Dati non disponibili
- pH : Not applicable
- Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico : Dati non disponibili
- Punto di fusione : Dati non disponibili
- Punto di congelamento : Dati non disponibili
- Punto di ebollizione : Dati non disponibili
- Punto di infiammabilità : 190 °C
- Temperatura di autoaccensione : Dati non disponibili
- Temperatura di decomposizione : Dati non disponibili
- Infiammabilità (solidi, gas) : Dati non disponibili
- Tensione di vapore : Dati non disponibili

# ISO Pump Oil

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n. 453/2010

Densità relativa di vapore a 20 °C	: Greater than air.
Densità relativa	: 0,869 g/cm <sup>3</sup> @15.6°C
Solubilità	: Trascurabile.
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 449,5 cSt @40°C
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: non esplosivo.
Proprietà ossidanti	: non comburente.
Limiti d'esplosività	: Dati non disponibili

### 9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Stabile in condizioni normali.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Polimerizzazione pericolosa non si verificano.

### 10.4. Condizioni da evitare

Conservare al riparo dalle fiamme vive, superfici calde e fonti di accensione.

### 10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Una incompleta combustione può liberare: Ossidi di zolfo. Idrogeno solforato. Anidride carbonica. Ossido di carbonio.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta	: Non classificato L'inalazione di vapori può provocare irritazioni alle vie respiratorie L'intossicazione può manifestarsi con mal di testa, vertigini, stanchezza, debolezza muscolare, sonnolenza e, in casi estremi perdita di coscienza
Corrosione/irritazione cutanea	: Non classificato Contatti frequenti o prolungati possono togliere il grasso della pelle e causare secchezza, favorendo disagio e dermatiti pH: Not applicable
Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi	: Non classificato Lieve irritazione pH: Not applicable
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità delle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato
Tossicità riproduttiva	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Non classificato

### ISO Pump Oil

Viscosità cinematica	449,5 mm <sup>2</sup> /s @40°C
----------------------	--------------------------------

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# ISO Pump Oil

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n. 453/2010

### 12.2. Persistenza e degradabilità

ISO Pump Oil	
Persistenza e degradabilità	Difficilmente biodegradabile.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.4. Mobilità nel suolo

ISO Pump Oil	
Ecologia - suolo	Galleggia sull'acqua.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Componente	
olio di vaselina (petrolio) (8042-47-5)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT della Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB della Regolamento REACH, allegato XIII

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Metodi di trattamento dei rifiuti	: Smaltire il prodotto/recipiente nell' inceneritore industriale.
Raccomandazioni di smaltimento nelle fognature	: Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche.
Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti	: Incenerimento, smaltimento o riciclo presso un fornitore esterno.
Ulteriori indicazioni	: Contenitore vuoto conserva residui di prodotto. Non riutilizzare i contenitori vuoti senza un lavaggio e riciclaggio appropriato.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Numero ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Designazione ufficiale di trasporto (ADR)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IMDG)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IATA)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (ADN)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (RID)	: Non applicabile

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

#### ADR

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADR) : Non applicabile

#### IMDG

Classi di pericolo connesso al trasporto (IMDG) : Non applicabile

#### IATA

Classi di pericolo connesso al trasporto (IATA) : Non applicabile

#### ADN

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADN) : Non applicabile

#### RID

Classi di pericolo connesso al trasporto (RID) : Non applicabile

### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IMDG)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IATA)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (ADN)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (RID)	: Non applicabile

# ISO Pump Oil

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n. 453/2010

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente : No  
Inquinante marino : No  
Altre informazioni (trasporto) : Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### 14.6.1. Trasporto via terra

Non applicabile

#### 14.6.2. Trasporto via mare

Non applicabile

#### 14.6.3. Trasporto aereo

Non applicabile

#### 14.6.4. Trasporto fluviale

Non soggetto all'ADN : No

#### 14.6.5. Trasporto per ferrovia

Trasporto proibito (RID) : No

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di Marpol 73/78 e il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'allegato XVII  
ISO Pump Oil non è nell'elenco di sostanze candidate REACH  
Non contiene sostanze candidato REACH  
Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

#### 15.1.2. Norme nazionali

Quotata alla AICS (l'Inventario australiano delle sostanze chimiche)  
Elencati nel DSL canadese (Domestic List Substances) inventario  
Quotata Inventario delle sostanze chimiche esistenti (IECSC)  
Quotata alla EINECS inventario CEE (Inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti) sostanze.  
Quotata al MITI giapponese (esistenti e nuove sostanze chimiche) inventario  
Quotata alla Nuova Zelanda - Inventario delle sostanze chimiche (NZIoC)  
Quotata Inventario delle sostanze chimiche e sostanze chimiche (PICCS)  
Quotata negli Stati Uniti TSCA (Toxic Substances Control Act) inventory

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione della sicurezza chimica  
This substance is classified as not hazardous according to regulation (EC) 1272/2008 [CLP]

**E' stata condotta una valutazione della sicurezza chimica per le seguenti sostanze in questa miscela**

olio di vaselina (petrolio)

## SEZIONE 16: Altre informazioni

# ISO Pump Oil

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n. 453/2010

### Altre informazioni

: Queste informazioni sono basate sulle nostre conoscenze attuali e sono intese per descrivere il prodotto per gli scopi di salubrità, di sicurezza e dei requisiti ambientali soltanto. Non dovrebbe quindi intendersi come garanzia alcuna proprietà specifica del prodotto. È responsabilità dell'utente prendere le precauzioni necessarie per assicurare di avere informazioni complete e sufficienti per l'utilizzo di questo prodotto. Questa SDS è stata preparata da Intertek. Tuttavia, le informazioni sono fornite senza alcuna garanzia, espressa o implicita relativa alla loro correttezza. Alcune informazioni presentate e conclusioni tratte nel presente documento provengono da fonti diverse dai dati di test sulla sostanza stessa. Questa Scheda è stata preparata e deve essere usata unicamente per questo prodotto. Se il prodotto viene usato come componente di un altro prodotto, questa Scheda informativa non è necessariamente valida. Gli utenti dovrebbero fare le proprie indagini per determinare l'idoneità delle informazioni o dei prodotti per il loro scopo particolare. Le condizioni o metodi di manipolazione, immagazzinaggio, uso e smaltimento del prodotto sono al di fuori del nostro controllo e possono esulare dalla nostra conoscenza. Per questa ed altre ragioni, Intertek non assume alcuna responsabilità e neghiamo espressamente la responsabilità per perdite, danni o spese derivanti da o in qualsiasi modo connessi con la manipolazione, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto.

### Testo delle frasi R, H e EUH:

Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione Categoria 1
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie

### SDS UE (REACH, allegato II)

*Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto*